

نموده و پوشش مندرج ردمتن قانون به
آنها اشاره کرد هاست. که فهرست واریه
بررسی آن می پردازیم.
بنداول ماده ۵ وظایف متخصصی
باربری و ایپیش از آنکه سفر ریاضی آغاز
شود تعیین کرد موئند کرد داده است که
متخصص باربری مراقبت های لازم را
داد، این مسمعه دارد.

بند و موقوفه متصدی بازرسی را
بدینگاه منظیر قرارداد که وی باشد
با کمال دقت "بنحو مطلوب" اقدام
به بارگیری، جابجائی، حمل،
محافظت، موافقت و تخلیمه نماید.
ولی در هیچ کجا تعریفی از "کمال
دققت" و "بنحو مطلوب" ارائه نشده
است. (عمولاً "در این موارد دادگاه
عرف را مورداً استناد قرار میدهد).
درین بند ساز همین ماد مسئله
صدور ارثا نامه دریائی در کانون توجه
قرار گرفته و باز کسر ایصال مقدماتی
صدور آن، مشخصاتی را کم دربار نامه
با یاد درج شود، منذ کر شده است.
درین بند ۴ ماده ۵۴ ملاحظ می شود که
بار نامه دریائی بعنوان مدرک دریافت
کالا بوسیله متصدی بازرسی تشخیص
داد شد و در ارتباط با دریافت کالا و
وضعيت قيد شد مد بر این مسندیت آن
محاب است.

دریند ها ز ماد ۵۴ با توجه به بند
سوم از مشخصات ضروری جهت درج در
بارنا مکدد را الامور دیگر بحث فراگرفت
فرستند مبارار انسیت بمصحف علائم ،
تعداد ، مقدار ، وزن و محمله به
نحوی که هنگام حمل اظهارات اشتبه
است ، در مقابل متصدی حمل و نقل
مسئول بیداند و حتی فرستند را
موظف می بازد کمد رصوت بروز هر
گونه فقدان ، خسارت ، هزینه های
ناشی از عدم صحبت اظهارات فرستنده
با کمود اقامه موجبات ضروری سان

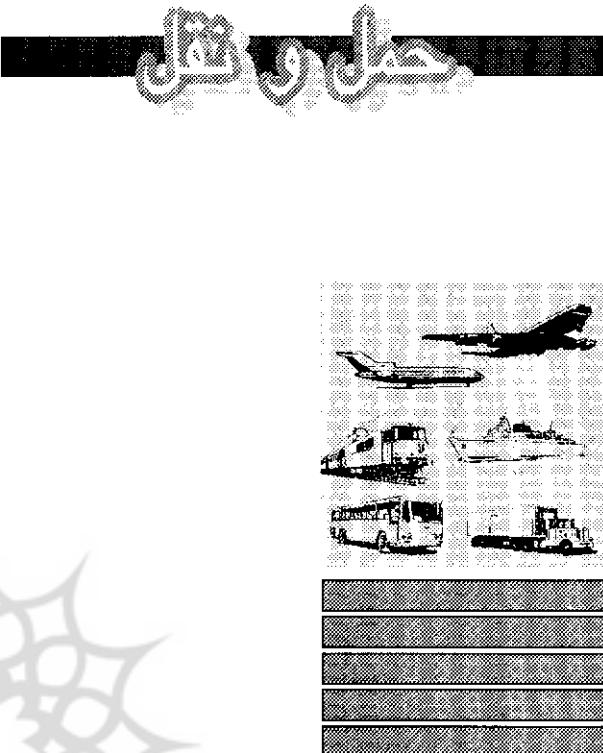
بدون اطلاع دقیق از مقادیر و معهدهای
مندرج در پیش باره نامه، فرآور دارد امضاء
کنند و به همکاران بروز مشکلات دچار
سرگردانی می شوند. به همین دلیل به
بیان مقررات طرح شد مدیریت باره نامه
در رابطه با حدود مسئولیت متصدی
حمل درز مینه خسارت با فقدان وارد میه
کلام نهادند.

قبل از ادادا مطلب از آنچاکه قانون دریائی ایران تاثیر بذیر فنما زمزرات لاهمی باشد، لازم است فهرست واریه موادی از آن کم در ارتباط با موضوع عقدان با خسارتموارد مبهکلامی باشد، مزوری داشته باشیم.

قانون دریایی ایران چه می‌گوید؟

لازم بذکر است که ماده ۵۳ قانون
ربایانی ایران بار و نظر گرفتن آنچه که
بر ماده ۵۷ آمد هاست (تنظر —
نژاردادهای با شرایط خاص) و به استناد
نژارداد حمل و نقل مسئولیت، تعهدات،
حقوق و معافیت از مسئولیت های متعددی
با ربری در مردم دارد گیری، جابجا کردن،
نهاد کردن، باربری، محافظت، مطلب
و تخلیمه برآمدند کرده است.
لازم بذکر است از مرحلهای گیری تا

مرحله تخلیم با رجوع از معاہدت عمل توسط
متصدی بار بربی انحصار میگیرد کم در قبال
این وظائف مسئولیت هایی هم وجود دارد
و یا آینده کم متصدی بار بربی معااف از مسئولیت
تشخیص داد می شود . در موارد ایام مر
دیگری علاوه بر هفت بورد فوق به متصدی
بار بربی مکن است محلول شود که فقط عما
بر اساس شرایط و مقررات و ضوابط
قرارداد نظمی عیینی فی ما بین طرفین قابل
عمل خواهد بود .



حدود مسئولیت متصدی حمل
در قانون حاکم بر قرارداد حمل
دریایی کالا در بارنامه ایرانی

از: سعید انتصاری

قسمت دوم

ایران به سرعت بمقوانین حمل کالا در	با توجه به اینکه ایران از جمله
دریا که برآن مدد ریائی نشانگر آن است،	کشورهایی می باشد که قانون لاهه
تسربی پیدا کرد هاست از آنچه که مجموعه	۱۹۴۴ را پذیرفتند و در آبان ماه سال
مقوانین مندرج در پشت بار نام در ریائی،	۱۳۴۳ آنرا با تغییراتی متصوی ب
در تعیین مسئولیت هر یک از طرفین	مجلس رساند و نهادها تا آنرا پمپیکره
قرارداد اهیت فراوانی دارد و در ایران	قانون در ریائی خود افزوده ماست، موارد
بسیاری از بارگانان و خریداران کالا	ظرف شد در آن علاوه بر قانون در ریائی

۲- بهموجب قوانین و مقررات آلمان دیگری کردد، واحد بولی اخربنیز معادل ۱۰۰ لیر ماسترلینگ خواهد بود. این مطلب هرجایی که در این بارنامه با محدودیت متصدی باربری ارتباط پیدامی کند، مصادق خواهد داشت. ب- هرگاه حقوق کشوری که دشی در آنجا اقامه نمی شود، این قرارداد را، با حق انحصاری صلاحیت محکم تهران، همبورگ، لندن و یا توافق اعمال قوانین ایران و آلمان و انگلیس را ترتیب بررسیت نمی شناسد در این صورت مقررات لاهه که در آن کشور اعتبار قانونی یافته است اعمال

آلمان، بهویژه مقررات لاهه که طبق قانون تجارت آلمان مصوب ۱۹۰۵ (۱۹۳۷) اعتبار دارد، باصلاحیت انحصاری محکم در هامبورگ (آلمان) با محدودیت متصدی باربری ارتباط پیدامی کند، مصادق خواهد داشت. قانون حمل و نقل کالا مصوب ۱۹۲۴-۱۹۲۶، مقررات انگلیس، بهویژه مقررات لاهه که طبق قانون تجارت آلمان مصوب ۱۹۰۵ (۱۹۳۷) اعتبار دارد، آن دو عبارتنداز مقررات لاهه دریایی کاملتری نیز تدوین شده است که مقررات هامبورگ ۱۹۷۸ معروف در لندن (انگلستان) هستند. هرگاه مادر ارتباط بانص "مقررات لاهه" و قوانین و مقرراتی که محکم بر این بارنامه باشد، لازم آبد مبلغ ۱۰۰ لیرها سترلینگ مندرج در ماده ۴، بند ۵

با شرط مشابه آنرا کمترضمن منافع متصدی باربری بوده و در قرارداد حمل و نقل منظور شد می باشد نیز تابع همین حکم بلا اثر بودن و بطلان می داند. اصولاً دو نوع مقررات اصلی و پایه ای برای صدور بارنامه دریایی وجود دارد، آن دو عبارتنداز مقررات لاهه و تعهدات وی را که ناشی از قرارداد حمل و نقل است با استثنای فرستند مباردر قبال هیچکس محدود نمی کند. درین دارند عازم ماده ۵ موضوع فقدان و با خسارارت دیدن محمول مطرح گردیده است. از آنجا که در این بند وظائف و مسئولیت هایی برای متصدی باربری در نظر گرفته شده است، که قانوناً "باید به آن عمل کند. این بند از نظر مسائل کالا باشرکتها بیمه و همچنین روابط مربوط به ماحبمان کالا و روابط صاحبان کالا باشند. این بند از نظر مسائل ارتباط با استفاده از مارچن جانشینی بیمه گران با متصدی باری حمل و نقل در در ارتباط با قانون حکم بر قرارداد حمل دریائی کالا در بارنامه ایرانی، در قسمت ۲- بند الفا ز قوانین مندرج در پیش بارنامه دریائی کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران چنین آمده است.

بیمه گران با متصدی باری حمل و نقل در ارتباط با استفاده از مارچن جانشینی بیمه گرانی را وادعای بازیافت خسارته کمپرداخت کرد ماست از این بند خاصی برخوردار است بطور بکعده توجه و عدم انجام وظایف قید شده در این بند مشکلاتی را به مارمی آورد که

معکن است موجبات ضرر زیان بیمه گزار و بیمه گر مربوط را فراهم آورد.

۱- هفتمین بند از ماده ۵ قانون دریائی ایران موضوع قید جمله "بارگیری شد" یا SHIPPED ON BOARD را طرح موردنموده بعد از

بعد رخواست فرستند محمولة بعد از انجام بارگیری نموده است.

آخرین بند از ماده ۵ قانون دریائی ایران مستلزم طلاق و بی اثربودن درج شرایط با تواضعهای سلب مسئولیت متصدی حمل و نقل را در بارنامه های

مذکور در ماده ۵ موردنظر قرارداد و آوردن چنین شروطی را در قرارداد های حمل و بارنامه های دریائی فاقد هرگونه اثر داشته و حتی مزایای بیمه و



فرومانده، افسوان، مهندسین
راهنمایان، کارکنان، ماموران
باراندازی و سایر خدمات منابع
منتصدی با ربروی پا صاحبان کشتی
اعم از اینکه مردم خدمت منتصدی -
با ربروی پا صاحبان کشتی باشد و
پایان باشد، مسئولیتی نخواه
داشت، هر چند اشخاص مذکور در
کشتی میباشد است بنام کشتی با کالا
کارگردانی و امور دیگر را بر عهده
اداره کشتی، با رگیری، جایگاه

شکستن ، دزدی ، ازین و فتن
محنوبیات ، رنگی شدن بسته ها ،
پاره شدن ، بسته های کالائی که
محکم بسته بندی نشده دویا تسمم
بندی نشده ، یا فاقد قلاب است .
صندوچ های چوبی ، صندوق های
جدنگی ، کیسه های جداگانه ،
کیسه های کاغذی یا مقوایی ، و
همچنین خسارت ناشی از مش با
سایر جانوران مودی ، عمل یا اثر
ناشی از دود کردن سایر کلاهابا

بناما بازطرف اشخاص ثالث، هرگاه فرمانده کشتی احساس نماید که خطراز تا بحیانی قبیل محصولات تهدید کنند و است می تواند هر وقت بخواهد تنما یا قسمتی از آنها را به دریاری ختم کنند یا بود کند، بد و آنکه مسئولیتی جهت پرداخت غرامت داشته باشد.

۹- الف) هرگاه کالاها بصورت
کانتیترها (بسته‌ها) حمل می‌شوند
تجاری به هزینه خود منحصر استول

خواهد شد، یا اگر مقررات مذکور در آن کشور اعتبار قانونی ندارد، طبق مفاد عبارات و موارد قراردادین الملی مذکور احیارا "عمل خواهد شد".

۳- متصدی با ربری، در هیچ مو دی
مسئول خسارت و باقدها کالا قبل از بار
گیری کلا و بعد از تخلیه مان نخواهد
بود، هر چند چنین خسارت یا
قدامی ناشی از غفلت و نصویر کارکنان
وی باشد و در هیچ موردی مسئولیت
متصدی با ربری قابل از نکه کسالادر
کشتنی با رگیری شود شروع نخواهد شد
در آخرين مرحله مسئولیت وی است
که کالا ز کشتنی خارج شده، تخلیه
شود، بر عهده هنجراست که ثابت
نمایند خسارات وارد مده کالا در طی
مسئولیت متصدی با ربری صورت
پذیرفته است.

۷-الف) تحرار مسئول هر نوع فقدان و خساره وارد مده کشته و یا کالا، و یا خدمات وارد می‌افوب هر شخصی و همچنین هر نوع فقدان و خساره‌تی خواهد بود که ناشی از عدم بسته‌بندی صحیح کالاها با استفاده از مهر طریق و سلسله خطوط‌ناگذیری از قبیل مواد منفجره، قابل اشتعال، سوزنده، مواد سمی و سوهوای شدیدیا، حشرات موزی باشد. هر گامی این قبیل کالاها بدون اعلام کتبی دقیق از کیفیات خطوط‌ناک آنها بارگیری شود، اعم از اینکه فرمانده و تجار را ز چنین کیفیاتی مطلع باشند یا نباشند و همانها بینا خود عمل نمایند یا



۱۰۷

مواد یکد رکشی حمل شد مانند
بروری بخشی از کالاها یا سایر
اعمال مشابه انشا از نفعی پس
حوالات مربوط به مبارگیری، تخلیه
کشتی، بدنه کشتی، دیگ های
بخار، دستگاه موامشین آلات
یخچالها و بادستگاههای سرد
کنند می باشد تاسیسات هرچند
تذهیرو غفلت شخصی کمتصدی
با بربری عهد دار مسئولیت وی
باشد، در قیدان و خسارات

تقل وانتقال، حمل وتخليه کالا و
غیره مدار استیاط باشد .
ب (بعلو و منتصدی باربری در هیچ
مورده از موارد ذیل مسئولیتی
ندارد :

همیت دیگری توجه کنیم: فرض کنیم شرط پارامونت بارنامه ای قرارات لاهماشد و دربارانامه مرجع حکمیت درکشور صادر کنند مارنامه اش، حال اگر مدعی ادعای خود را اشد، درکشور خود مراجع فضائی ارائه دهد و در این مدت، زمان لازم برای رائیداد خواست مقصی شود تا میتواند با سنتناد ایکه قبل از اتفاق، مدت دعاعنم امراء تحول مراجع فضائی کشور خود خودداده است ادعائی بکند، بنابراین ادعاد مرجع فضائی دیگری هم نباشد.

مأخذ : ترجمه قوانین بارنامه
دريائني ترجمه مجيد مشهدجي
از انتشارات كشپرانسي
جمهوري اسلامي ايران .

1

مبلغ ۱۰۰ الیره استرلینگ تعیین شده
و مقررات لاهه ۱۹۴ کمیه عنوان
قررات در رای موردنیویل ایران نیز
همست، بمنظور حمل کنندگان قفل از جنگ
جهانی دوم، رقم منصفانه‌ای مود، بسیار
زنگنهای رسانی محسنه ای طلاق برای آن، برای
جهان و قبول مبنای طلاق برای آن، برای
ینکم محاسبات و پرداخت
آن بر اساس طلا خودداری شود و شاید
برای بدست آوردن بازار بیشتر،
اختلاف موافقت شد که مبلغ ۱۰۰ الیره
استرلینگ به ۲۰ لیره فرازیش یابد.
مدت زمانی را که حمل کنندگان صورت
عدم ادامه، از مسئولیت تأمین خسارت
وقدان برخواهد بود، اگر شرط
پاره اوت بار نامه در رای ای بر طبق
مقررات لاهه تعیین شد می‌باشد مدت
زمان اعابر علیه حمل کنندگان طبق بند
عماده ۶ یکسال پس از تخلیمه تحويل
است، و بایکسال از تاریخی که مقرر
بود ماست تحويل صورت پذیرد.
در قسمتی از ماده ۴ مقررات لاهه
آمد ماست کد هر حال حمل کنندگان
وکشی از مسئولیت و تعهد تأمین
خسارت و قدان کالا در صورتی که در
طول یکسال پس از تحويل پاتریخی
که مقرر بود ماست تحويل صورت پذیرد
ادعائی صورت نگیرد بزیر خواهد بود.
و اگر پس از گذشت یکسال دادخواستی
علیه حمل کنندگان صادر شود مسموع
خواهد بود.
اگر به عبارت توجه کنیم بی درنگ از
کلمه دادخواست ارائه ماده عنوان می‌شود
صورت رسمی قبل از ۱۱ ماه است بساط
خواهد شد. بنابراین ارائه
دادخواست یا هر دادخواستی مطبوع
مرجع دیگر جز مرجع ذیصلاحیتی تواند
نافذ باشد.
از عبارت به هر مردم باید بمنکته با

محسوب یا فرض میشود وکلیه این
قبيل اشخاص، درایمن محسود و
ظرفهای قرارداد موضوع ایسن
بارنامه، محسوب یا فرض میشوند.
باتوجه ممکنگردی ارتباط با قانون
(هموقانون حاکم بر بارنامه ریائی)،
عنوان شدمی توان نتیجه گرفت که:
نتیجه
طبق ماده ۴۵ مقررات لاهه ۱۹۲۴ میزان
مبلغ را که محل کند میرای خسارت وبا
قدان هرسته وبا هر واحد " واحد حمل
کالا " در صورت اثبات تقصیر با توجه به
استثنایات و در حدود مسئولیت های
خود باید پرداخت کند، یکم لیره
استرلینیک است، با توجه دقیق به این
میزان و شرائط مندرج ملاحظه می شود
که مقررات لاهه ۱۹۲۴ کاملاً " یک طرفه و به
نفع حمل کند متدوین شده است.
چگونگی آن را می توان آرد و تعریف
ساده دیرافت، طبق مقررات پشت
بارنامه و برآسان مقررات لاهه، حمل
کنند مردم محتویات، وزن، کیفیت و
کیفیت کالا مسئولیتی ندارد و می تواند با
عبارت ساده " بدون اطلاع " خود را از
مسئولیت میرا کند. اگر محتویات بسته
ازش بیشتر از ۱۰ لیره استرلینیک
داشته باشد و با یکم کم مسند مورد نظر
کانتینر و یا بالت باشد، مبلغ پرداختی
همان ۱۰۰ لیره است، پرواصل است که
در این حضور وزیان متوجه می گردد
بود که این کند مخسارت می باشد.
اگر فرستندبهای هرسته اقبالاً " در
بارنامه مغایر کرد می باشد، میزان ثأتمیں
خسارت از طرف حمل کند متفاوت خواهد
داشت. بدینه است در آن صورت
حق بیمه ای که محل کند میرای پوشش
خود می پردازد، افزایش خواهد داشت و
اگر مبلغ حققتاً بکم امتحان می شود.

ناشی از امور فوق الذکر مؤثر باشد .
ج) متصدی باربری در هیچ موردی مسئول تا خبر تهويل و جاگذانش کالا به رد لیل که باشد ، نمی باشد .
د) متصدی باربری مسئول خسارت ناشی از برآن مایکده متهم من در جات نادرست و اشتباه امیراست نمی باشد .
۱۹- بمحض این قرارداد صریحاً قبول شد ماست که نه فرماده کشتنی نه کران آن ، نه هیچ کارگاریانمایند متصدی باربری ، تحت هیچ شرایطی بابت فقدان ، خسارت ، تا خیری که بطور مستقیم یا غیرمستقیم ناشی از عمل ، قصور و غفلت و خطای وی زمانی که در جریان و یاد را تباطط با استخدام خود عمل میکند ، به هر نحوی که باشد ، مسئولیتی نخواهد داشت ولی بدون آنکه خدمت های به کلیات مقادیر این بند وارد شود ، هر نوع معافیت ، محدودیت مسئولیت و وضعیت و حقوق مندرج را این بند و هر نوع حقوق و معافیت از مسئولیت و دفعه و مصونیت از هر نوع و طبعتی که در مردم متصدی باربری یا شخصی که متصدی باربری نسبت به او حقوقی دارد قابل اعمال باشد ، در این مورد نیز معتبر است و به حمایت هر کارگاریانمایند که متصدی باربری که مشرح فوق عمل میکند نیز تسری پیدا می کند و در جهت اجرای کلیم مقادیر این بند متصدی باربری یعنوان نمایند میبا این بنام و بمناسبت کلیها شخصی که میگاه کارگاران و یانا بند میباشد . مامک است باشد .